



Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Dr. Lorraine Perez, Superintendent of Schools

August 1, 2025

Dear Parents/Guardians,

We hope this message finds you well. We are pleased to inform you that most of the CAASPP scores for English Language Arts (ELA), Mathematics, and Science are now available through the Aeries Parent Portal. Additionally, most score reports for English learners who took the ELPAC assessment are also accessible.

We are working closely with the testing company to ensure all remaining CAASPP and ELPAC scores are made available as quickly as possible. If you log into Aeries and your child's scores are not yet visible, please check back weekly as the scores are regularly updated. Please note that these score reports are provided directly by the testing company, and as a school district, we do not control the timing or availability. Rest assured, once the scores are released to us, they will be promptly made accessible to you.

To access your child's score report on Aeries, please follow the instructions available by clicking on the following [link](#).

For more information about your child's CAASPP scores, visit the [Starting Smarter website](#). For details on ELPAC SSRs, you can find helpful resources on the [ELPAC Starting Smarter website](#). These sites offer valuable resources, including test results, sample questions, free materials to support your child's learning, and tips to help you prepare for parent-teacher conferences.

As always, if you have any questions or concerns about your child's progress, please feel free to contact your child's school principal or the Santa Ana Unified School District's Research and Evaluation Department at 714-558-5850. Your child's education is our highest priority, and we are here to support you every step of the way.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Emily Wolk".

Emily Wolk, Ph.D.
Executive Director, Research and Evaluation

1601 East Chestnut Avenue • Santa Ana, California 92701

BOARD OF EDUCATION

Hector Bustos, President • Katelyn Brazer Aceves, Vice President
Valerie Magdaleno, Clerk • Alfonso Alvarez, Ed.D., Member • Brenda Lebsack, Member



Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Dr. Lorraine Perez, Superintendent of Schools

A 1 de agosto del 2025

Estimados padres o tutores,

Esperamos que este mensaje los encuentre bien. Nos complace informarles que la mayoría de las puntuaciones de *CAASPP* para Artes del Lenguaje Inglés (*ELA*), Matemáticas y Ciencias Naturales ya están disponibles a través del Portal para Padres Aeries. Además, también se puede acceder a la mayoría de los informes de puntuación de los aprendices del inglés que tomaron la evaluación *ELPAC*.

Estamos trabajando de cerca con la compañía de pruebas para asegurarnos de que todas las puntuaciones restantes de *CAASPP* y *ELPAC* estén disponibles lo antes posible. Si inicia sesión en Aeries y las puntuaciones de su hijo/a aún no están visibles, por favor revise semanalmente, ya que las puntuaciones se actualizan regularmente. Por favor sepa que estos informes de puntuaciones son proporcionados directamente por la compañía de pruebas y, como distrito escolar, no controlamos el tiempo ni la disponibilidad. Tenga la seguridad de que, una vez que se nos entreguen las puntuaciones, se pondrán a su disposición sin demora.

Para acceder al informe de puntuación de su hijo/a en Aeries, siga las instrucciones disponibles al hacer clic en este [enlace](#).

Para obtener más información sobre las puntuaciones *CAASPP* de su hijo/a, visite el [sitio web de Starting Smarter](#). Para obtener detalles sobre los *SSR* de *ELPAC*, puede encontrar recursos útiles en el [sitio web de ELPAC Starting Smarter](#). Estos sitios ofrecen recursos valiosos, incluyendo resultados de exámenes, preguntas de muestra, materiales gratis para apoyar el aprendizaje de su hijo/a y consejos para ayudarlo a prepararse para las conferencias entre padres y maestros.

Como siempre, si tiene alguna pregunta o inquietud sobre el progreso de su hijo/a, no dude en comunicarse con el/la director/a de la escuela de su hijo/a o con el Departamento de Estudios y Evaluación del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana al 714-558-5850. La educación de su hijo/a es nuestra máxima prioridad y estamos aquí para apoyarlo en cada paso del camino.

Atentamente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Emily Wolk".

Dra. Emily Wolk
Directora Ejecutiva, Estudios y Evaluación

1601 East Chestnut Avenue • Santa Ana, California 92701

BOARD OF EDUCATION

Hector Bustos, President • Katelyn Brazer Aceves, Vice President
Valerie Magdaleno, Clerk • Alfonso Alvarez, Ed.D., Member • Brenda Lebsack, Member



Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Dr. Lorraine Perez, Superintendent of Schools

Ngày 1 Tháng 8 Năm 2025

Kính Gửi Quý Phụ Huynh/Người Giám Hộ,

Chúng tôi hy vọng tin nhắn này sẽ đến tay quý vị. Chúng tôi rất vui mừng thông báo rằng hầu hết điểm số CAASPP cho các môn Ngữ văn Anh (ELA), Toán và Khoa học hiện đã có sẵn trên Cổng thông tin Phụ huynh Aeries. Ngoài ra, hầu hết các báo cáo điểm số của học sinh học tiếng Anh đã tham gia bài kiểm tra ELPAC cũng có thể truy cập được.

Chúng tôi đang hợp tác chặt chẽ với công ty khảo thí để đảm bảo tất cả điểm CAASPP và ELPAC còn lại được công bố nhanh nhất có thể. Nếu quý vị đăng nhập vào Aeries và điểm của con quý vị chưa hiển thị, vui lòng kiểm tra lại hàng tuần vì điểm số được cập nhật thường xuyên. Xin lưu ý rằng các báo cáo điểm số này được cung cấp trực tiếp bởi công ty khảo thí, và với tư cách là một học khu, chúng tôi không kiểm soát thời gian hoặc tính khả dụng. Xin quý vị yên tâm, sau khi điểm số được công bố, chúng tôi sẽ nhanh chóng cung cấp cho quý vị.

Để truy cập báo cáo điểm số của con quý vị trên Aeries, vui lòng làm theo hướng dẫn có sẵn bằng cách nhấp vào mục sau [link](#).

Để biết thêm thông tin về điểm CAASPP của con quý vị, hãy truy cập Trang mạng [Starting Smarter website](#).. Để biết chi tiết về ELPAC SSR, quý vị có thể tìm thấy các tài nguyên hữu ích trên trang mạng [ELPAC Starting Smarter website](#). Các trang mạng này cung cấp các nguồn tài nguyên có giá trị, bao gồm kết quả kiểm tra, câu hỏi mẫu, tài liệu miễn phí hỗ trợ việc học của con quý vị và các mẹo giúp quý vị chuẩn bị cho các buổi họp phụ huynh-giáo viên.

Như thường lệ, nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi hoặc lo lắng nào về sự tiến bộ của con em mình, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng nhà trường hoặc Phòng Nghiên cứu và Đánh giá của Học khu Thống nhất Santa Ana theo số 714-558-5850. Việc học tập của con em quý vị là ưu tiên hàng đầu của chúng tôi, và chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ quý vị trên mọi bước đường.

Trân Trọng,

Emily Wolk, Ph.D.

Giám Đốc Điều Hành, Nghiên Cứu và Đánh Giá

1601 East Chestnut Avenue • Santa Ana, California 92701

BOARD OF EDUCATION

Hector Bustos, President • Katelyn Brazer Aceves, Vice President
Valerie Magdaleno, Clerk • Alfonso Alvarez, Ed.D., Member • Brenda Lebsack, Member